

KAIP PASISKIEPYTI TRONDHEIME?

Per artimiausias savaites ir mėnesius visi Trondheimo gyventojai gaus pasiūlymą pasiskiepyti nuo COVID-19. Iki vasaros siekiama paskiepyti didžiąją gyventojų dalį .

Jeigu turite mobilųjį telefoną, atėjus Jūsų eilei skiepytis, gausite SMS žinutę. Ji bus parašyta norvegiškai, žinutėje bus nurodyta svarbi informacija. Jeigu nesuprantate, kas parašyta, kreipkitės į ką nors, kas gali padėti ją išversti.

Svarbi informacija apie Trondheimo savivaldybės skiepijimo planą:

- Užsiregistruoti vakcinacijai galite tik gavę tai padaryti raginantį pranešimą. Kai ateis Jūsų eilė skiepytis, su Jumis bus susisiekiama. Tuomet Trondheimo savivaldybės interneto puslapyje galėsite užsisakyti vakcinacijos dieną ir laiką. Prisijungti reikia per BankID (naudojant kodų generatorių arba mobilųjį telefoną).
- Jeigu neturite galimybės prisijungti per BankID arba negalite atvykti sutartu laiku, gali paskambinti telefonu +47 90 50 90 52. Jeigu skiepijant Jums reikia vertėjo žodžiu paslaugų, nepamirškite apie tai informuoti.
- Atvykdami nepamirškite pasiimti tapatybę patvirtinančio dokumento (paso, asmens tapatybės kortelės, pažymėjimo arba banko kortelės su nuotrauka). **Jei iš anksto neužsisakėte laiko, skiepytis negalite .**
- Vakcina visiems yra nemokama.
- Svarbu atvykti sutartu laiku, nevėluokite!
- Jeigu reguliariai vartojate vaistus, privalote pateikti jų sąrašą.
- Apie tai, kurioms grupėms teikiama pirmenybė, bus nuolat informuojama [Trondheimo savivaldybės interneto puslapyje](#). Vykdamas masinę vakcinaciją visų pirma bus skiepijami vyresni nei 75 metų amžiaus asmenys.
- Vakcinavimo eilės tvarką nustato valstybinės sveikatos priežiūros institucijos. Pirmenybė teikiama slaugos namų gyventojams ir kitiems senyvo amžiaus ir (arba) lėtinėmis ir sunkiomis ligomis sergantiems asmenims.
- Trondheimo savivaldybė vykdys vakcinaciją vyriausybiniam pastate, esančiame adresu Prinsens gate 1, ir kitose skirtingų rajonų vietose. Daugiau su tuo susijusios informacijos gausite vėliau.
- Dėl ligos ar negalios kai kurie asmenys negalės atvykti į vakcinacijos vietą. Jeigu gaunate pagalbą iš Slaugos namuose tarnybos, ji praneš Jums apie vakcinaciją. Taip pat galite kreiptis telefonu +47 90 50 90 52.

- Visomis COVID-19 vakcinomis, kad būtų pasiekta geriausių rezultatų, reikia skiepytis 2 kartus su kelių savaičių pertrauka. Pirmąją ir antrąją dozes reikia užsisakyti vienu metu. Taip pat Jūsų bus paklausta, ar norite skiepytis ar ne.
- Norvegijos sveikatos priežiūros institucijos iki šiol (sausio 20 d.) patvirtino dvi COVID-19 vakcinas. Abi šios vakcinos yra maždaug vienodo veiksmingumo. Esama ir daugiau patvirtinimo laukiančių vakcinų. Jūs būsite paskiepytas tuo metu prieinama vakcina.
- Vakcinos yra nuodugniai išbandytos ir pripažintos tinkamomis naudojimui. Visos vakcinos turi šalutinių poveikių, bet dauguma jų yra švelnūs ir trumpalaikiai. Vaistų kontrolės institucijos, bendradarbiaudamos su kitomis šalimis, atidžiai seka bet kokius naujųjų vakcinų sukeltus šalutinius poveikius.
- Vaikai labai retai suserga sunkia koronaviruso forma. Pirmoji Norvegiją pasiekusi vakcina yra mažai išbandyta su vaikais ir jaunuoliais. Todėl patariama iš pradžių neskiepyti jaunesnių nei 18 metų vaikų.
- Pagal susitarimą su Trondheimo savivaldybe šeimos gydytojai galės netrukus pradėti skiepyti, tačiau iš pradžių vakcinacija bus vykdoma tik tam skirtuose centruose.
- Vietose, kur vykdoma vakcinacija, visada bus kompetentingų sveikatos priežiūros specialistų.
- Atvykę skiepytis privalote būti sveiki ir dėvėti apsauginę veido kaukę.
- **Jeigu reikia, turite teisę naudotis vertėjo žodžiu paslaugomis.** Vertėjo žodžiu paslaugos nemokamos. Atėjus Jūsų eilei skiepytis, praneškite, ar reikia vertėjo žodžiu paslaugų. Tiek vertėjas, tiek sveikatos priežiūros specialistai privalo išlaikyti konfidencialumą. Tai reiškia, kad jie negali atskleisti informacijos apie Jūsų sveikatą.
- Skiepijimasis yra savanoriškas, tačiau valstybė nori, kad pasiskiepytų kuo daugiau žmonių.

Klausimai ir atsakymai apie koronaviruso vakciną:

Klausimas. Ar skiepijimasis yra privalomas ar savanoriškas?

Atsakymas. Bet koks skiepijimasis Norvegijoje yra savanoriškas. Tai taikoma ir COVID-19 vakcinai.

Klausimas. Kiek kainuoja pasiskiepyti nuo COVID-19?

Atsakymas. COVID-19 vakcina yra nemokama.

Klausimas. Ar galiu pasirinkti, kokia vakcina skiepytis?

Atsakymas. Jums bus pasiūlyta tuo metu prieinama vakcina. Norvegijos sveikatos priežiūros institucijos iki šiol (2021-01-20) patvirtino dvi COVID-19 vakcinas. Abi šios vakcinos yra maždaug vienodo veiksmingumo. Gali būti, kad ilgainiui bus patvirtinta ir daugiau vakcinų.

Klausimas. Ar vakcinos tinkamai išbandytos?

Atsakymas. Patvirtintos vakcinos yra nuodugniai išbandytos.

Klausimas. Ar vakcina turi šalutinių poveikių?

Atsakymas. Visos vakcinos turi šalutinių poveikių, bet dauguma jų yra švelnūs ir trumpalaikiai. Išsamiau paskaitykite apie [patvirtintas vakcinas ir galimus šalutinius poveikius](#) (tekstas norvegų kalba).

Klausimas. Ar reikia skiepyti vaikus?

Atsakymas. Ne, iš pradžių siūloma neskiepyti jaunesnių nei 18 metų vaikų ir jaunuolių. Išimtis – rizikos grupėms priklausantys vaikai.

Klausimas. Ar vakcina pakankamai išbandyta su vaikais?

Atsakymas. Pirmosios dvi patvirtintos vakcinos nėra išbandytos su vaikais ir jaunuoliais. Vaikai neserga tokia sunkia ligos forma kaip suaugusieji. Patariama iš pradžių neskiepyti jaunesnių nei 18 metų vaikų ir jaunuolių.

Klausimas. Kada galiu tikėtis gauti vakciną? Kokia numatoma skiepavimo tvarka?

Atsakymas. Trondheimo savivaldybė siekia, kad vyresni nei 18 metų savanoriai būtų paskiepyti iki birželio 20 d. Pirmiausia bus skiepiamos vyriausių ir pažeidžiamiausių asmenų grupės, bet tvarka kol kas neaiški.

Klausimas. Ar galima paskiepyti visą šeimą vienu metu?

Atsakymas. Ne, skiepavimo laiką galite užsakyti tik sau.

Klausimas. Ar galiu skiepytis, jeigu sergu kitomis ligomis?

Atsakymas. Taip, galite, jeigu nejaučiate koronaviruso simptomų ir Jūsų šeimos gydytojas nenurodė, kad dėl medicininių priežasčių neturėtumėte skiepytis.

Klausimas. Ar senyvo amžiaus ir sunkiai sergantys asmenys gali skiepytis?

Atsakymas. Taip, jeigu nėra konkrečių medicininių priežasčių, dėl kurių skiepytis būtų nepatariama.

Klausimas. Ar galiu užsiregistruoti skiepytis pas šeimos gydytoją?

Atsakymas. Kol kas siekiama, kad dauguma žmonių būtų skiepjami tam skirtuose centruose.

Klausimas. Ar namuose mane lankantis slaugytojas gali mane paskiepyti?

Atsakymas. Taip, jeigu negalite atvykti į vakcinacijos vietą, pagal susitarimą Jus gali paskiepyti namuose Jus lankantis slaugytojas.

Klausimas. Ar savivaldybė pasirūpins mano transportu iki vakcinacijos vietos ir iš jos, jeigu negaliu atvykti savarankiškai?

Atsakymas. Ne, transportu turite pasirūpinti pats. Sergantys ir negalia turintys asmenys gali būti paskiepyti namuose.

Klausimas. Ar su manimi gali atvykti lydintis asmuo?

Atsakymas. Ne, dėl užsikrėtimo rizikos lydintis asmuo turi laukti už vakcinacijos vietos ribų. Išimtį galima taikyti tik tam tikrais atvejais.

Klausimas. Ar galiu kelionėms, draudimui ir pan. gauti pažymą, patvirtinančią, kad esu skiepytas?

Atsakymas. Taip, galite gauti skiepų kortelę.

Klausimas. Kada ir kaip man bus pranešta, kad atėjo mano eilė?

Atsakymas. Apie atėjusią Jūsų eilę bus pranešta SMS žinute. Jeigu nesuprantate, kas parašyta iš Trondheimo savivaldybės gautoje žinutėje apie vakcinaciją, galite paskambinti telefonu +47 90 50 90 52. Jeigu turite galimybę, gautoje žinutėje paspauskite interneto nuorodą.

Klausimas. Kiek laiko turėčiau numatyti skirti vizitui?

Atsakymas. Skiepijimas truks keletą minučių. Po to turėsite palaukti 20 minučių, kad įsitikintume, kad viskas pavyko gerai.

Klausimas. Ar galiu išeiti iš karto po paskiepijimo?

Atsakymas. Vakcinacijos vietą galėsite palikti praėjus 20 minučių.

Informacijos apie COVID-19 vakciną norvegų kalba rasite

<https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/koronavaksine/>

Koronaviruso imunizacijos programa:

<https://www.fhi.no/en/id/vaccines/coronavirus-immunisation-programme/who-will-get-coronavirus-vaccine-first/>

Amžiaus grupių sudėtis Trondheime:

85 m. ir vyresni: 1214 vyrų ir 2347 moterys

75–84 m.: 4103 vyrai ir 4988 moterys

65–74 m.: 8342 vyrai ir 9082 moterys

55–64 m.: 10692 vyrai ir 10813 moterys

45–54 m.: 13523 vyrai ir 12956 moterys

20–44 m.: 43034 vyrai ir 38528 moterys

Šioje apžvalgoje neišskirti asmenys, turintys nustatytų ligų ir būklių.

Taip pat neišskirti slaugos namų gyventojai ir tam tikros sveikatos priežiūros specialistų grupės.

Jeigu norite gauti daugiau informacijos, apie vakcinacijos eiliškumą galite paskaityti (norvegų kalba)

<https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/hvem-kan-fa-koronavaksine/>

Informacija anglų kalba:

<https://www.fhi.no/en/id/vaccines/coronavirus-immunisation-programme/who-will-get-coronavirus-vaccine-first/>

Visą šiame dokumente pateiktą informaciją taip pat rasite Trondheimo savivaldybės interneto svetainėje <https://www.trondheim.kommune.no/>